

**GIẤY CHỨNG NHẬN CHẤT LƯỢNG AN TOÀN KỸ THUẬT VÀ  
BẢO VỆ MÔI TRƯỜNG XE MÁY CHUYÊN DÙNG NHẬP KHẨU**  
(Certificate of conformity from inspection of technical safety quality and environmental  
protection for imported transport construction machinery-TCM)

Tình trạng xe máy chuyên dùng (TCM's status): **Đã qua sử dụng**

Người nhập khẩu (Importer): **CÔNG TY TNHH SAMNON VIỆT NAM**

Địa chỉ (Address): **Tổ 27, Phường Yên Sở, Quận Hoàng Mai, Thành phố Hà Nội, Việt Nam**

Loại xe máy chuyên dùng (TCM's type): **Xe nâng**

Nhãn hiệu (Trade mark): **KOMATSU**

Mã kiểu loại (Model code): **FG20C-12**

Tên thương mại (Commercial name): **LEO 20**

Số khung (Chassis N<sup>o</sup>): **M151527001**

Số động cơ (Engine N<sup>o</sup>): **H20K02308Y**

Nước sản xuất (Production country): **JAPAN**

Năm sản xuất (Production year): **1997**

Số tờ khai hàng hóa nhập khẩu/ngày (Customs declaration N<sup>o</sup>/date): **106025939610/16/01/2024**

Thời gian/Địa điểm kiểm tra (Inspection date/site): **21/02/2024 / Thành phố Hà Nội**

Số biên bản kiểm tra (Inspection record N<sup>o</sup>): **000575/24MC-076/007**

Số đăng ký kiểm tra (Registered N<sup>o</sup> for inspection): **000575/24MC**

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT CƠ BẢN**  
(Major technical specification)

Khối lượng bản thân (Kerb mass):	3320	kg
Kích thước bao: Dài x Rộng x Cao (Overall dimensions: L x W x H):	3450 x 1150 x 2070	mm
Ký hiệu, loại động cơ (Engine model, engine type):	H20-II, 4 kỳ, 4 xi lanh thẳng hàng	
Loại nhiên liệu (Fuel):	Xăng	
Công suất lớn nhất của động cơ/ tốc độ quay (Max. engine output/ rpm):	34,6/2450	kW/rpm
Vận tốc di chuyển lớn nhất (Max travelling speed):	18,0	km/h

**THÔNG SỐ KỸ THUẬT ĐẶC TRƯNG**  
(Special technical specification)

Sức nâng lớn nhất theo thiết kế (Max design lifting capacity):	1950	kg
Chiều cao nâng lớn nhất (Max lifting height):	3,0	m
Vận tốc nâng lớn nhất khi có tải (Max speeds lifting with load):	31,2	m/phút
Khoảng cách trục (Wheel space):	1650	mm

**Xe máy chuyên dùng đã được kiểm tra và đạt yêu cầu theo Thông tư số 89/2015/TT-BGTVT ngày 31 tháng 12 năm 2015 của Bộ trưởng Bộ Giao thông vận tải.**

**This TCM has been inspected and satisfied with requirements of the Circulars N<sup>o</sup> 89/2015/TT-BGTVT to be issued on Dec 31<sup>st</sup> 2015 by Minister of Ministry of Transport.**

Hà Nội, ngày 22 tháng 02 năm 2024

**Cơ quan kiểm tra**

(Inspection body)

**TL. CỤC TRƯỞNG**

**KT. TRƯỞNG PHÒNG CHẤT LƯỢNG XE CƠ GIỚI**

**PHÓ TRƯỞNG PHÒNG**

**Hoàng Quân**